

第 19 次会议简要记录

主席：哈迪德先生（阿尔及利亚）

后来的主席：埃梅森夫人（葡萄牙）

（副主席）

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

议程项目 120：财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告

议程项目 126：会议时地分配办法

议程项目 121：审查联合国行政和财政业务效率（续）

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
（联合国广场2号DC2-794室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C. 5/48/SR. 19
20 January 1994
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

上午 10 时 30 分宣布开会。

议程项目 120：财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告 (A/48/5/Add. 4 和 Add. 5, A/48/230, A/48/516, A/48/530, A/48/572 和 A/48/587)

1. 普雷姆佩赫先生 (联合国审计委员会主席) 介绍了审计委员会有关由联合国难民事务高级专员办事处 (难民专员办事处) 经营的自愿基金的报告 (A/48/5/Add. 5) 以及关于联合国训练研究所 (训研所) 的报告 (A/48/5/Add. 4)。审计员继续采取按优先次序在单一的段落中概述他们所提出各项建议的作法。审计委员会也在一项单独的文件中概述了它的主要调查结果、结论和建议, 但它将难民专员办事处和训研所作为单独实体对待, 因为这两个机构的共同点不是很多, 因此不能合并, 该委员会就其以前建议的落实情况发表的意见载于其报告附件中。最后, 它保证按共同会计标准介绍流动资金状况。

2. 审计员将在其提交大会第四十九届会议的报告中讨论就第 47/211 号决议的某些规定采取的后续行动。但是, 他们已经采取步骤, 以确保该项决议中所表示的关注得到适当处理。首先, 审计委员会扩大了其对所有维持和平行动的审计范围而又不缩小正常预算和预算外活动的范围。该委员会还就提交一项有关维持和平行动的财务报告和财务报表的单独文件与行政当局进行了协商。最后, 在本两年期内, 对采购和计算机操作以及电子数据处理系统进行了横向研究。难民专员办事处进行横向研究所取得的结果载于该办事处的报告中。其他组织所暴露的各种缺陷将在两年期结束时报告。

3. 审计委员会按照现行标准和条例进行了审计, 并通过其审计事务委员会继续与有关的行政当局进行对话, 从而向这些行政当局提供了在报告最后定稿之前对它的调查结果发表意见的机会。它还与内部审计事务处进行了合作, 并与联合检查组及行政和预算问题咨询委员会进行了讨论。

4. 审计委员会对训研所的财务报表提出了留有适当余地的审计意见，因为它未能相信，财务报表载列的所有会计事项都是按照《联合国财务条例》和必需的立法授权进行的，超出实付捐款和其他可获得的资源的开支尤为如此。

5. 审计委员会考虑到了大会第 47/227 号决议所规定的训研所的重大结构调整问题，这种结论调整是在确定了结帐日之后进行的，被认为对训研所的财务状况有重大影响。特别是，审计委员会认为，训研所行政当局今后应当根据可实现的收入编制其年度预算，而且只能按所能获得的自愿捐款数额制订活动和项目方案。它还建议按照大会决议的规定指派一名联络官，以便于迁移训研所总部并起草具体的迁移准则，截至进行审计时为止，这项起草工作仍未进行。

6. 由联合国难民事务高级专员办事处经管的自愿基金现金管理据认为在以下四个方面的缺陷特别大：(a) 外地办事处的零美元定额预付款项；(b) 开立银行帐户和处理零用金；(c) 将与外地办事处现金管理有关的职能分开；(d) 发现严重偏离内部管理原则的行为。审计委员会建议优先注意加强对外地办事处现金业务的内部管理。

7. 关于方案管理问题，他说与实施伙伴和执行机构订立的现行协议应当修正，以避免在项目实施方面所出现的问题——特别是延误问题——并解决会计责任及项目基金的审计问题。由于项目资源的现金价格利用始终未达到标准，因此还应更密切地监测这些基金的利用情况，特别是通过对实地进行较为频繁的访问来做到这一点。最后，由于未及时提交项目监测报告，因此认捐款的收款率有所下降。

8. 关于帐目和财务报告，审计委员会曾在前一年建议行政当局对未清偿的债务进行定期审查，以便酌情腾出未用掉的资金用于其他项目。1992 年，未清偿债务数额增加了二倍多，达近 3.43 亿美元，即占债务总额的 32%（1991 年为 19.3%）。随后数年取消的债务的比例从 20% 至 25% 不等，这表明了一种超出预算的支出与给项目拨出专用资金但这些资金却最终并未用于这些项目的一贯格局。正如审计委员

会所建议的那样，应定期审查未清偿的债务，并评估分配资金的方法。

9. 在所访问的大部分外地办事处中都雇用了许多顾问，包括一些长期顾问，来履行难民专员办事处的正常职能。应当决定的是：必须规定现行程序的例外呢，还是最好制订一些特别适合难民专员办事处的新程序。

10. 审计员指出，采购授权是不彻底的，而且国际装运货物的验收报告很晚才递交。这反映出对所规定程序的严重无视。审计员还指出了外地办事处的采购程序，特别是投标程序和责任划分方面存在的缺陷。必须采取措施加强外地办事处按采购规章办事的能力。

11. 在引进财务管理信息系统方面取得了相当大的进展。难民专员办事处应当继续进行这项工作，并在适用的地方将其活动与联合国综合管理信息系统指导委员会的活动进行协调。

12. TAKASU 先生（财务主任）介绍了秘书长的四项报告，其中三项是应大会的请求编写的，第四项则是由于联合国外聘审计团、专门机构和国际原子能机构的倡议而编写的。

13. 秘书长关于审计委员会有关其在 1991 年 12 月 31 日终了的那段期间情况的报告中所提出建议实施情况的报告（A/48/516）所载资料首先提交给了行政和预算问题咨询委员会。在最后完成秘书长的这项报告的文本时考虑到了行预咨委会的意见。由于第 47/211 号决议第 9 段所表示的关注，该报告第 5 至 35 段指出了在以下诸方面已经采取的或计划采取的措施：(a) 预算控制；(b) 在获取商品和服务方面实行的采购政策；(c) 专家、顾问和短期工作人员的雇用、付酬与考绩；(d) 对给予工作人员津贴和福利的工作的管理和监督；(e) 对非消耗性财产盘存的控制。该报告附件载有一份由于审计委员会的建议而已采取或将要采取的措施的计划。

14. 秘书长关于从工作人员和前工作人员处收回被挪用资金的报告（A/48/572），是由于第 47/211 号决议第 13 段的规定而编写的，在这一段中，大会请秘书长

就下列事项提出建议：为追回被挪用的款项建立有效的法律机制，以及对欺诈本组织的人提出刑事起诉。该报告的第 10、33 和 35 段指出了大会似宜采取的步骤。

15. 秘书长关于会计标准的报告 (A/48/530) 是由于第 47/449 号决定而编写的，在这项决定中，大会请秘书长就适用于联合国系统的共同会计标准提出报告。有关机构通过行政问题（财务和预算问题）协商委员会并在联合国外聘审计团技术小组、专门机构和国际原子能机构的协助下，完成了制订共同标准的工作，这些共同标准在该报告的附件中阐述。大会被请求注意到这些标准。

16. 秘书长关于对联合国系统的活动进行独立审计和管理工作审查的报告 (A/48/587) 是由于外聘审计团的一封信而编写的，该信传达了关于代表预算外资金捐助国进行的独立审计的意见以及关于代表个别国家对联合国系统的活动进行的管理工作审查的意见。鉴于这些问题的重要性，秘书长将该信交给了行政协调委员会，该委员会的反应载于报告的附件中。本委员会似宜建议大会认可外聘审计团提出的、得到行政协调委员会支持的意见和建议。

17. CHUINKAM 先生（喀麦隆）说，他感到高兴的是，审计员遵守了第 47/211 号决议，特别是其中第 18 段的规定。但他感到遗憾的是，在这人们越来越多地吁请本组织促进多边合作的时候，以前报告中强调指出的大量违法乱纪行为却败坏了本组织的形象。在这方面，他强调指出，由于本组织目前的财政状况以及维持和平行动的迅速扩大，完全有必要保证会计程序的透明度和完整性。

18. 尽管这两项报告只涉及联合训练研究所（训研所）和联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处），但它们也反映了整个联合国系统的状况。在这方面他感到遗憾的是，审计员在其关于在 1991 年终了的那段期间情况的报告中提出的建议——其中有些建议旨在纠正长期存在的违法乱纪现象——只得到了部分实施。

19. 在谈及训研所的报告 (A/48/5/Add. 4) 时，他忆及，根据训研所经过修订的章程和大会第 46/180 号决议，训研所的开支应当完全由自愿捐款来支付。因此，

应当停止使开支超出拨款的作法。今后，训研所行政当局应当按照审计委员会的建议，根据可实现的收入编制年度预算。此外，他注意到，秘书长终于按照审计员的建议指定了一名联络官。

20. 他十分赞赏训研所开展的活动，并认为训研所是联合国的一个组成部分，因此应有可能将训研所的开支列入本组织的正常预算。训研所的租金应当免除，而且应当按照审计员的建议定期监测特别用途补助金基金项目的财政状况。

21. 他的代表团注意到，审计员在其有关难民专员办事处经管的自愿捐款的报告(A/48/5/Add.5)中指出了大量的违法乱纪行为。未经竞争性投标而进行的采购无异于舞弊行为，而且这种情况由于采购订单的消失以及由一名工作人员单独负责全部采购业务的作法而更形严重。工作压力加大是为迟迟未能处理难民专员办事处的执行伙伴提交的报告而提出的一种用滥了的托词。至于许多背离有关雇用顾问和临时助理人员的行政指示的现象，应当按照审计员的建议对普遍存在的情况进行审查。他的代表团认为，应当让负责处理该报告第84段(a)和(b)中所举出案件的官员说明情况。最后，第50和52段中所述令人遗憾的情况是不能接受的。这些缺陷进一步削弱了内部管理并助长舞弊行为。他对审计员1992年的报告中再次提到这些违法乱纪行为深表关切，尽管难民专员办事处为了对前一次报告所载的建议作出反应曾经说过，它已采取了必要的补救行动。

22. 他想知道，这种时常发生的反常现象是由于管理部门未采取行动或有待解决的问题非常之大所致。无论如何，必要的监督机制确实存在，如果使用得当，应当是够用的，因此无须建立新的机制。

23. 埃梅森夫人(葡萄牙)代行主席职务。

24. ORR先生(加拿大)问，联合国各组织和计划署的行政负责人何时提交第47/211号决议第9段要求提供的资料。

议程项目126:会议时地分配办法(A/48/32/Rev. 1和A. 1和Add. 2; Add/C. 5/48/1)

25. 巴里马尼先生 (会议委员会主席) 在介绍会议委员会的报告 (A/48/32/Rev. 1 和 Add. 1) 时说, 按照其 1991 年采取的使其工作计划成为两年期工作计划的作法, 会议委员会将其 1993 年的大部分审议时间用于与在全系统内规划、协调和组织会议有关的问题。它还审议了秘书处提交的各种报告以及 1994-1995 年的会议日历草案。除了概述上述工作之外, 会议委员会的报告还载有向大会提出的具体建议和向秘书处下达的指令。

26. 1994-1995 年会议日历草案载于报告的附件一中。该草案的最新修订本载于增编 2 中。该会议日历排得特别满, 这是因为最近设立了大量附属机构, 并预定在该两年期内举行六次特别会议。会议委员会为编制会议日历与秘书处和各有关机构进行了密切合作, 会议日历将满足本组织作为一个整体的需要, 并在可能的范围内避免在相同的会议地点举行的与同一部门有关的会议重叠。会议委员会极力促请大会通过 1994-1995 年会议日历草案。如果在本届会议的过程中各主要委员会提出会对会议日历有影响的提案, 会议委员会将开会讨论这些提案并提出建议。

27. 会议委员会批准了六项有关更改或增加经核可的 1993 年会议日历的书面请求, 并建议大会明确授权 11 个机构在第四十八届会议期间在纽约举行会议。它还审查了经济及社会理事会的两年期会议日历草案, 并向经社理事会提出了它的意见和建议供其审议。

28. 按照大会第 47/202C 号决议第 3 段中提出的请求, 会议委员会审查了其职权范围的执行情况。它得出的结论是, 这些职权范围虽然总的来说仍然有效, 但却不如高级别政府间专家组 (十八人小组) 所设想的全面。会议委员会已决定, 今后它将更加注重于让附属机构了解情况、向秘书处下达明确指令、制订标准和提高人们的认识。它还决定根据与所需会议服务有关的进一步事态发展继续审查其任务的执行情况。

况。

29. 会议委员会为使附属机构进一步认识到最佳利用会议资源的必要性而采取的一种方法，就是编制有关这些资源使用情况的统计资料并提请附属机构注意这些统计资料。为了鼓励这些机构提高其绩效，会议委员会已决定将最低会议服务利用率提高到 80%。它还决定继续汇编有关那些在过去十年中定期举行会议的重点抽样机构的统计资料，但它将通过提供有关了解的趋势和能力利用数字的分析材料来改进它所采取的方法。

30. 作为会议委员会主席，他亲自同会议服务利用率低于基准数字的那些机构主席谈了话。就会议委员会秘书处而言，它与未充分利用会议服务的那些机构秘书处进行了接触。此外，还向附属机构的主席和秘书处发出了信函，提请他们注意高效率 and 有效地利用会议服务的重要性。根据由于这些信件而收到的资料，会议委员会制订了一套为数达 22 条的措施，以确保以最佳方式利用会议服务。将提请所有附属机构秘书处予以注意的这些措施载于会议委员会报告的附件二中。

31. 1993 年，会议委员会在仔细审查了有关会前文件的可获量以及遵守有关规则——会议委员会决定将这些规则纳入有关会议服务利用率的方法之中——的情况的指数后指出，提交和分发文件的最后期限几乎从未得到遵守。因此，它将在这方面加紧努力提供资料并提高人们的认识。这乃是 A/AC. 172/INF. 15 号文件的目的。该文件提请所有有关机构和办事处注意大会关于利用会议服务资源以及控制和限制文件的决议、准则和规则，并提供了有关每小时会议及每页文件的名义费用的资料。该文件已分发给所有会员国。

32. 关于向附属机构提供书面会议记录的问题，会议委员会建议说，鉴于本组织面临的财政危机，目前有权获得书面会议记录的所有机构均应审查一个它们所需的这类记录。

33. 由于会议委员会对于有人不遵守会前文件必须在六个星期前印发这一规

则感到关切,所以它在其报告第 92 和 93 段中建议秘书处采取行动,并请政府间机构审查其议程,以期除了其他外合并议程项目,并限制要求提供会前文件的请求。

34. 至于并非由联合国经常预算供资的机构和计划署的会议,会议委员会审查了联合国儿童基金会(儿童基金会)执行局和联合国开发计划署(开发计划署)理事会提出的服务要求,并建议大会请这两个机构最大限度地使其提出的要求合理化。

35. 引起会议委员会特别注意的一个问题,是对会议服务的一切组织方面的规划工作进行协调的可能性。这种协调已在关于语言安排、文件和出版物的机构间会议的范围内进行。会议委员会希望看到这一机制得到加强,以期以最佳方式利用会议服务、资源和设施。

36. 会议委员会审查了 A/C. 5/48/10 号文件所载秘书长关于联合国出版政策的报告,并建议在编写最后报告时将该报告中提出的意见和看法考虑进去。

37. 会议委员会认识到在将新技术应用于会议服务方面进行预测和规划的重要性,因此它请秘书处在拟于 1994 年向它提交的报告中列入有关在每个工作地点采用每种新方法的长期和短期时限的资料。会议委员会再次极力主张,引进新技术的工作应当可能在联合国所有会议中心以同一步伐进行。

38. 会议委员会在其任务范围内审查了与会议服务有关的 1994-1995 年两年期方案预算分册。它忆及,以最具成本效率的方式及时提供适当、适时和优质的会议服务,以及适当尊重平等对待所有正式语文的作法,对于本组织的高效率运作是必不可少的。会议委员会认为,为实现这一目标,必须加强协调工作和技术革新,但提供足够的人力和物力也同样重要。在这方面,它提出了一些意见和建议。这些意见和建议载于其报告增编一的第 8 至 15 段中。会议委员会指出,正与联合国工业发展组织(工发组织)就在维也纳设立由联合国管理的统一会议事务处一事进行谈判,它敦促尽快结束这一谈判。它还决定今后要扩大其对有关会议服务的方案概算的审查范围,使之包括在内罗毕和各区域委员会提供的会议事务。

39. 会议委员会对秘书长在 1993 年 8 月宣布的节约措施对大会工作将会产生的影响表示关注,因此它请其主席就此事致函大会主席。会议委员会报告的第十章转载了这封信。在审议关于会议服务的方案概算期间,会议委员会再次提到了此事,并对继续实行节约措施,特别是在日内瓦实行此种措施深表关注,因为在日内瓦,这种措施已影响到向人权中心所服务的机构提供会议服务的工作。会议委员会在对减少费用的努力表示赞赏的同时,建议立即取消这些措施。

40. 他指出,会议委员会的所有建议和指令都是为了更充分地满足会员国和政府间机构的需要,并确保它们以最高效率和最节省成本的方式利用向其提供的会议服务。最后,他感谢会议委员会秘书处给予了坚决支持,并对会议事务厅表示感谢。在会议委员会工作的整个过程中,会议事务厅一直是一个深受赞赏的合作伙伴。

41. 塞斯塔克夫人(会议事务厅主任)在介绍会议服务的一般情况时说,1992 年出现的趋势得到了确认和强调。正如秘书长在其有关本组织工作的报告中所说的,本组织作为国际多边对话的中心所起的突出作用,加强了对秘书处所提供的会议服务的需求。安全理事会及其附属机构的活动,特别是负责监测有关制裁的决议执行情况的那些委员会的活动,继续增加。在政治部门以外开展的活动也相当多,造成这种情况的原因之一是最近设立了一些新的政府间机构或专家机构,例如里约会议后设立的那些机构。从 1992 年 1 月至 1993 年 8 月底,光是安全理事会就举行了 606 次正式会议和全体协商会议。目前安理会像“特别工作组”一样发挥作用,就提供必要的会议服务而言,这一事实带来了一些限制因素,而这些限制因素并未完全反映在文件数量和会议次数的统计资料中。

42. 尽管如此,统计资料仍是相当丰富的:1993 年头六个月在纽约处理的翻译量就比 1992 年同期大约增加了 16%,其中一半以上的增加量应归因于安理会的活动。至于提供的会议服务,这方面的趋势是相同的——在纽约举行的有口译服务的会议次数比 1992 年上半年增加了 11%。在联合国日内瓦办事处,也感受到了要求提供

会议服务的请求不断上升的趋势，这特别是因为由人权中心提供服务的机构的活动有所扩大。在联合国维也纳办事处，某些实务单位的结构调整预计不会对提供会议服务的要求有任何明显影响。有充分的理由相信，这种趋势在中期内将继续存在，因为拟议中的1994-1995年会议日历排得特别满，例如，在此期间预定举行六次大型会议。

43. 由于提供服务的要求在增加，会议事务厅根据中期计划中所概述的战略进行的努力，顾及了会议委员会和大会提供的指导方针。这一努力继续追求的目标是在保持服务的必要质量的同时，确保严格管理分配给会议服务和文件处理的资源。

44. 为改进整个会议服务的管理工作，会议事务厅按照大会在第A/47/202C号决议序言部分最后一段中核可的会议委员会建议，努力加强它所掌握的全球规划手段，为此采取的办法是：首先改变其组织结构，以便将与协调技术革新和文件控制有关的职能划归主任办公室；然后在三个主要的联合国会议中心与联合国系统各机构之间建立协商制度，特别是在关于语言安排、文件和出版物的机构间会议的范围范围内建立这一制度，并在各中心间开展工作人员交流活动以及转移工作量，同时要考虑到旺季和淡季。最后，会议事务厅继续取得效率更高的管理和规划手段。计算机化的文件追踪系统已与纽约编制部门联网；目前这种系统正在日内瓦运行，并且正在维也纳安装。由于有了计算机化的口译工作安排系统，现在已有可能改进口译处能力的管理工作，特别是在取消或延迟口译方面。还计划利用计算机来管理会议日历。

45. 至于会议规划，会议事务厅与各种机构秘书处密切合作，以便使会议尽可能均匀地分布在两年期内，并避免在同一时间和同一中心安排好几个讨论同一问题的会议。与实务部门之间的这种密切合作扩大到了会议安排：自从第四十八届会议开始以来，一直是每两周便与大会秘书处和各主要委员会的秘书处举行一次协调会议。同前几年的情况一样，在该届会议开始前举行了协调会议，会上会议事务厅提请大家注意大会规定的关于使会议服务资源的使用合理化以及控制和限制文件的规则。在

另外两个主要会议中心也作了类似的安排。

46. 关于限制文件问题，会议委员会的报告相当明确地指出，迄今为止采取的行动几乎未产生什么影响。会议事务厅无权强制他人执行并非由秘书处制订的有关文件长度的规则。至于文件数量，秘书长本人认为适当的作法是请各会员国仔细审查一下每项报告是否都需要。为了便于进行这种审查，秘书处成立了两个工作组，以分别评价涉及政治问题的所有报告以及涉及经济和社会问题的所有报告的效用。会议事务厅在这两个工作组都派有代表。

47. 就文件的处理而言，目前的作法是按照大会第 47/202B 号决议第 17 段的要求，立即将大会会议的逐字记录作为正式记录同任何必要的更正一起印发。这一作法似乎并未影响印发文件的时间安排。会议事务厅与安全理事会秘书处一起研究了将这种作法推广到安理会会议逐字记录的可能性，而且有关这个问题的一项提案不久即将提交安理会。

48. 此外，中期计划的目标是建立一种综合性的编制链；按照该计划中提出的战略，会议事务厅正继续将技术革新成果逐步应用于文件处理。由于已将文字处理单位转换成实际上很完备的 Wordperfect 软件，因此进行规模大得多的计算机辅助出版是可行的。自 1992 年以来，一直是用计算机编制正式文件，并以电子形式将这些文件传输给撰稿人或直接传输到复制车间。

49. 自 9 月以来在纽约的常驻代表团以及数月来在日内瓦的常驻代表团均可利用光盘系统，而且在日内瓦的一些代表团已与该系统联网。将秘书处纳入该网络可使文字处理人员得以利用这一系统。建立该系统工作的第三阶段将于 1994 年开始，这个阶段规定增加秘书处内部的检索站数目，将另外的常驻代表团联网，并将该系统延伸到一些外部办事处。就翻译而言，1994-1995 年方案概算规定获取个人计算机，以加强翻译处的仍很原始的设备。会议事务厅正在十分积极地研究从计算机辅助翻译系统所能获得的益处，这一系统将把笔译人员所需的工作工具集中起来。在初期阶

段，计算机一旦形成网络，就会与光盘系统及术语和参考材料数据库联网。

50. 提供会议服务的效率继续提高，这不仅是因为加强了管理，而且也因为工作人员发扬了献身精神。在纽约，1993年上半年笔译人员的平均生产率比1992年同期提高了11%。

51. 然而，尽管取得了进展，以及尽管会议事务厅为高效率地满足日益增长的需要采取了各种措施，但是仍然存在一些严重问题，特别是在文件提供方面。因此，尽管有大会在第47/202B号决议第15段中所下的指令，但在本届会议期间将不翻译会议的简要记录。原因之一是和1992年的情况一样，一些员额已经冻结，而且1993年会前文件提交得特别晚，在离大会争取完成其1993年工作的日期不到六周的时候，这类文件中有30%尚未提交上来。

52. 至于本委员会尚未审议的会议服务概算，她要忆及以下事实，即会议委员会曾经强调说，会议事务厅有必要拥有足够的资源来应付日益增加的工作量，并使其能够更好地遵守业已确定的提交文件的最后期限。她还说，尽管加强协调工作和技术革新是必不可少的，但提供足够的人力和物力同样是必不可少的。在这方面她要指出的是，提供资源的要求是与本两年期内实际分配给会议事务厅的资源相一致的，而且秘书长的建议除了通过提高生产率来实现以外，未留下任何回旋的余地。因此，希望本委员会为了向会议事务厅提供资源以便尽可能有效地执行其使命，能够赞同这些建议。

议程项目121：审查联合国行政和财政业务效率（续）（A/48/16（第一部分）和（第二部分）A/48/277、281、428和452）

53. GOIGOCHEA夫人（古巴）说，以A/48/428和A/48/281号文出版的报告本应先提交给行政和预算问题咨询委员会（行预咨委会），然后再提交第五委员会，因此她请秘书处采取步骤，确保今后不再发生此类情况。

54. 令人遗憾的是,秘书长关于秘书处的结构调整和提高秘书处效率问题的报告(A/48/428)不符合大会第47/212号决议第二节第6段提出的要求。由于该年审议方案概算,因此特别重要的是,方案和协调委员会以及各种政府间机构应该获得一份表明结构调整对方案所产生影响的分析性报告。此外,方案概算尚未提交大会各主要委员会及其他主管机构。因此,她的代表团有这样的印象,即这一结构调整是在会员国不能认真审查其对本组织的有效性所产生的影响,换言之就是其对本组织执行其载于各种方案中的任务的能力所产生影响的情况下进行的。她的代表团赞同方案和协调委员会在其报告的第二部分第16段中提出的建议,即有关的分析性文件应当提交大会第四十九届会议,但认为至关重要的是,该报告首先应由主管的政府间机构审议;她希望有关本组织效率问题的决议草案能反映这些要求。

55. 她的代表团还要就A/48/428号文件强调说,它同意肯尼亚和巴基斯坦代表的看法,认为经济和社会发展问题在本组织的工作中占有突出的地位,秘书处的结构调整工作应当考虑到这一点。因此,她的代表团在该报告第82段第一句中读到的话时感到惊讶,即人权在联合国所关注的问题中居次要地位,尽管有《联合国宪章》第一条第三项的规定。此外,1994-1995年两年期方案概算不符合大会第45/253号决议中确定的优先次序。还令人遗憾的是,该报告第18段未提及关于发展中小岛国的可持续发展的全球会议。

56. 对于必须消除秘书处内部存在的重复现象,特别是秘书长办公厅的某些职位与其他部门的职位之间存在的重复现象这一点强调得不够。她同其他代表团一样表示,希望能在这方面扩大结构调整的范围。她希望能在1994-1995年两年期方案概算的范围内就此采取措施。也很重要的一点是,在就将开发计划署项目事务处并入发展支助和管理服务部的问题做出决定之前,第五委员会应当审议大会第47/212号决议第二部分第6段所规定的关于进行这种合并的方式的相关资料。她的代表团赞同巴基斯坦就分散化问题发表的意见,并希望秘书长能就该问题提出一份详细报告。

57. 关于 A/48/281 号文件,她对导言部分提醒人们注意咨询委员会提出的如下建议表示欢迎,即第五委员会在行政和预算事项上的任务应受到充分的尊重。她的代表团赞同咨询委员会有关该报告的结论和建议,但认为任何意味着要把预防性外交和建立和平方面的开支概算考虑进去的可能建议都应提交咨询委员会。最后,她的代表团完全支持咨询委员会有关联合国方案管理人员的责任和职责的结论和建议(A/48/452)。

中午 12 时 15 分散会。